

Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank
-------------

General Certificate of Education  
January 2003  
Advanced Subsidiary Examination



**FRENCH**  
**Unit 1**

**FR01**

Thursday 9 January 2003 Afternoon session

- In addition to this paper you will require:**
- a cassette player; (see enclosed transcript)
  - listening material (cassette).

For Examiner's Use			
Number	Mark	Number	Mark
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
Total (Column 1)	→		
Total (Column 2)	→		
TOTAL			
Examiner's Initials			

Time allowed: 1 hour 30 minutes

**Instructions**

- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** the questions in the spaces provided.
- Do all rough work in this book. Cross through any work you do not want marked.

**Information**

- The maximum mark for this paper is **105**.
  - Mark allocations are shown in brackets.
  - The use of dictionaries is **not** permitted during this examination.
  - You should note that the quality of your written language in both French and English will be taken into account when awarding marks.
- You should try to use your own words as much as possible and to write as accurately and neatly as possible.**
- If you need extra paper, use the Supplementary Answer Sheets.
  - This unit is divided into 4 parts.

Part A	Listening (Short items)	15 marks
Part B	Listening (Longer item)	25 marks
Part C	Reading and Writing	35 marks
Part D	Reading and Writing	30 marks

You may play back the listening material as many times as you wish. You are, however, advised to take note of the marks available for each part and allocate your time appropriately.

**PART A**

In this section you will hear three short items.

Answer the questions set **in the language specified**. The marks for each question are given.

You may listen to the items as many times as you wish but you should remember to allocate your time appropriately over the unit as a whole.

**Total for this question: 5 marks**

Length of passage: *One minute and 5 seconds*

**Les métiers**

- 1 Ecoutez ces interviews avec trois jeunes Français sur les métiers qui les intéressent. Lisez les phrases ci-dessous et trouvez la personne qui convient le mieux. Est-ce que c'est Christelle, Patrick ou Annie? Ecrivez **(C)** (Christelle), **(P)** (Patrick) ou **(A)** (Annie) pour chaque phrase.

<b>Qui ...?</b>	
(a) aime le contact humain?	
(b) a changé d'avis?	
(c) veut réussir dans un domaine traditionnellement réservé aux hommes?	
(d) est influencé par une émission de télévision?	
(e) est influencée par ses compétences scolaires?	

**Total for this question: 6 marks**

Length of passage: *One minute*

**Larusso**

2 Listen to this interview with Larusso, the French singer and answer the following questions **in English**.

(a) What does the interviewer say about Larusso's new album?

.....  
.....  
*(2 marks)*

(b) How did her career start?

.....  
.....  
*(2 marks)*

(c) According to Larusso, what does she find important and unimportant in life?

.....  
.....  
*(2 marks)*

6

**TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION**

**Turn over ▶**

**Total for this question: 4 marks**

Length of passage: *One minute and 1 second*

### Les cartables

- 3 Ecoutez ce reportage sur les cartables. De la liste des phrases ci-dessous, cochez (✓) seulement les **quatre** qui sont vraies.

Les cartables sont trop lourds.	
Les parents ne s'inquiètent pas du poids des sacs.	
Les cartables peuvent être mauvais pour la santé.	
Les élèves ne mettent que des livres scolaires dans leur sac.	
Les sacs chers sont toujours très solides.	
Les sacs sans marque sont de mauvaise qualité.	
La technologie va peut-être améliorer la situation actuelle.	
Les sacs vont sûrement grossir à l'avenir.	
Les sacs sont très utiles quand on joue au football.	

—  
4

**PART B**

In this section you will hear one longer item.

Answer the questions set **in the language specified**.

The marks for each question are given. You may listen to the item as many times as you wish but you should remember to allocate your time appropriately over the unit as a whole.

**Total for this question: 20 marks**

Length of passage: *Two minutes and 9 seconds*

**Le Café des Parents**

- 4 Ecoutez ce reportage sur « Le Café des Parents ». Répondez aux questions **en français** en utilisant des phrases complètes. Attention! **Il y a 5 points supplémentaires pour la qualité de votre langue.**

- (a) Quel est le but de ce café?

.....  
 .....  
 (2 marks)

- (b) Quels sont les deux grands avantages du café, selon Cécile Vincent?

.....  
 .....  
 (2 marks)

- (c) Dans quelles situations les adultes viennent-ils au café? Donnez **trois** exemples.

.....  
 .....  
 .....  
 (3 marks)

- (d) Comment obtient-on des renseignements au café?

.....  
 .....  
 .....  
 (3 marks)

(e) Combien coûtent les services du café? Donnez **trois** détails.

.....  
.....  
.....

(3 marks)

(f) Pourquoi est-ce que Lucette est venue au café?

.....  
.....

(2 marks)

15

+

5

=

20

**Total**

**Total for this question: 5 marks**

**5** Remplissez les cinq cases vides de ce résumé. Ecrivez la forme correcte des verbes.

(a) Le Café des Parents a ..... ses portes il y a deux ans. (**ouvrir**)

(b) Si c'était possible, les heures d'ouverture ..... plus longues. (**être**)

(c) Certains parents ne peuvent pas ..... des services du café. (**profiter**)

(d) Le nombre de ces cafés ..... à l'avenir. (**augmenter**)

(e) Plusieurs cafés de ce genre ..... être établis en province. (**aller**)

5

**Turn over ▶**

## PART C

In this section you will read three short items.  
The marks for each question are given.

Total for this question: 7 marks

6 Lisez cet article sur le pain.

### Le pain perd sa popularité



**E**ntre 1990 et 1997, la consommation annuelle de pain est passée de 63,3 à moins de 59,6 kilos. « Les gens ont été dégoûtés par le pain trop blanc, sans goût » explique Martin Houillier, l'un des meilleurs boulangers français. Les Français mangent 160 grammes de pain par jour - loin des 900 grammes du dix-neuvième siècle. Les hommes en consomment encore deux fois plus (210 grammes) que les femmes, et le cadre supérieur mange deux fois moins que l'agriculteur. Si on en mange peu, on veut qu'il soit de qualité. Pourtant, le pain industriel représente 30% des ventes et la baguette (80% des ventes) reste le pain préféré des Français.

Complétez la grille avec la lettre de la phrase qui convient le mieux. Notez la lettre de la phrase seulement. **Attention! Vous n'utiliserez pas toutes les phrases.**

	Lettre de la phrase
63,3 kilos	
59,6 kilos	
160 grammes	
900 grammes	
210 grammes	
30%	
80%	

(7 marks)

- A** La consommation quotidienne de pain il y a plus de cent ans.
- B** La consommation quotidienne de pain actuellement.
- C** La consommation annuelle de pain au début des années quatre-vingt-dix.
- D** La consommation annuelle de pain vers la fin des années quatre-vingt-dix.
- E** La quantité de pain mangée par ceux qui vivent à la campagne.
- F** La quantité de pain mangée par les hommes.
- G** La quantité de pain mangée par les femmes.
- H** La part du marché du pain industriel.
- I** La part du marché de la baguette.

**TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION**

**Turn over ►**

**Total for this question: 8 marks**

- 7 Lisez cette lettre et la réponse qui suit.

### JE SUIS NUL EN MATHS

Salut, Marie-Rose! J'ai un gros souci : je suis nul en maths. Bien que je travaille à fond, j'ai de mauvaises notes en maths. Comment faire comprendre à mon professeur de maths que je ne suis pas bon et que je n'aime pas les maths? Des cours particuliers ne sont pas possibles car cela est très coûteux, et mes parents n'ont pas les moyens financiers pour me les offrir. Qu'est-ce que je pourrais faire? Je fais une dépression et je vais même jusqu'à ne plus manger. Aidez-moi car je ne peux pas dormir la nuit. Merci infiniment!

Guillaume, 16 ans.

- (a) Cochez (✓) les **quatre** phrases qui décrivent Guillaume.

Guillaume est gros.	
Il fait des efforts en maths.	
Il est paresseux.	
Il s'entend bien avec son prof de maths.	
Sa famille n'est pas riche.	
Il se sent déprimé.	
Il se sent heureux.	
Quelquefois il perd son appétit.	
Il n'a pas d'amis.	

(4 marks)

(b) Voici la réponse de Marie-Rose.

J'ai l'impression que tu ne t'entends pas bien avec ton prof. Prends ton courage à deux mains et  
..... à ton prof de maths.

.....-lui tes efforts. Demande-lui des conseils pour progresser.

..... à tes copains de t'expliquer le cours et de faire avec toi les  
devoirs pour que tu comprennes bien leur méthode.

Un dernier conseil : ..... confiance en toi, car tu as sûrement des  
points forts.

Choisissez **quatre** verbes différents pour compléter les blancs.

demande

pose

explique

reprends

parle

travaille

perds

(4 marks)

8

**Total for this question: 20 marks**

- 8 Lisez cette publicité pour des cours par correspondance et répondez aux questions **en français**. Utilisez des phrases complètes. **Attention! Il y a 10 points supplémentaires pour la qualité de votre langue.**

**PUBLICITE**

**UNE SOLIDE FORMATION DE SECRETAIRE MEDICO-SOCIALE.**

*Avoir une formation de qualité, sans la contrainte quotidienne d'une école. Aujourd'hui, c'est possible avec les cours de « Culture et Formation », une école qui s'est spécialisée dans l'enseignement du secrétariat médico-social.*

**ALAIN (Lille)**



Plus que tout, je souhaite être en contact avec les gens. Leur parler, me sentir utile. Je ne pouvais continuer dans une école traditionnelle : j'avais besoin de travailler. La solution des cours par correspondance m'a séduit. Après chaque cours, je fais des exercices. Les professeurs me renvoient ma copie après correction avec des commentaires et des observations.

**SANDRINE (Melun)**



J'ai trouvé un travail dans une crèche après ma formation. Grâce à la notoriété de l'école, j'ai été très bien accueillie par mes collègues qui m'ont félicitée pour la qualité de mon travail. Aucun métier n'aurait pu m'apporter autant de satisfaction.

**VALERIE (Bourges)**



Les cours me plongent sans cesse dans des situations proches de la réalité. L'essentiel, c'est de trouver une profession où la rémunération est intéressante.

*Voulez-vous en savoir plus? Ecrivez à: CULTURE et FORMATION, 32 bis rue Jean-Jaurès, 59880 SAINT-SAULVE ou téléphonez au : 03 27 32 21 21.*

(a) Qu'est-ce qui est important pour Alain dans son emploi? Donnez **deux** détails.

.....  
 .....  
 (2 marks)

(b) Pour quelles raisons a-t-il aimé l'idée des cours par correspondance?

.....  
 .....  
 (2 marks)

(c) Que font les professeurs **avant** de lui renvoyer sa copie?

.....  
 .....  
 (2 marks)

(d) Qu'est-ce que les collègues de Sandrine ont fait?

.....  
 .....  
 (2 marks)

(e) Qu'est-ce que Sandrine pense de son travail?

.....  
 (1 mark)

(f) Qu'est-ce qui est très important pour Valérie?

.....  
 (1 mark)

**Total**

—  
10

+

—  
10

=

—  
20

**Turn over** ▶

**PART D**

In this section you will read one longer item.  
The marks for each question are given.

**Total for this question: 30 marks**

- 9 Lisez cet article et répondez aux questions **en français** en utilisant des phrases complètes. **Attention!**  
**Il y a 10 points supplémentaires pour la qualité de votre langue.**

### **CONCOURS: *Devenons citoyens de la planète***

**7 000 ☐ pour 9 lycéens du Nord**

Tout a commencé l'an dernier. Bocar et Aliou, deux élèves du lycée technique à Roubaix, avaient une grande envie : monter une action de coopération entre leur lycée et leur village natal, Thioubalel, au nord du Sénégal.

Rapidement, s'est formé un groupe de travail de neuf élèves dans les sections électrotechniques. Le projet était ambitieux : électrifier l'école primaire du village. Cela permettrait aux écoliers de travailler après la tombée de la nuit.

L'initiative s'est précisée après plusieurs échanges de correspondances. Pour financer le projet, il a fallu écrire un dossier, pour le présenter au jury du concours. « C'était la partie la plus dure pour nous! assure Bocar. Nous nous destinons à des métiers manuels, donc nous n'avons pas l'habitude d'écrire des documents! »

« Pour compléter le dossier, nous y avons consacré tous nos mercredis après-midi et une bonne partie des vacances scolaires. Notre effort a été récompensé, nous avons reçu une enveloppe de 7 000 ☐. »

Les jeunes ont pu s'envoler pour Dakar en février. Au programme après leur arrivée : pose de panneaux solaires sur le toit de l'école primaire et réparation du système d'irrigation.

Aliou a découvert une autre réalité : « La vie sans électricité était dure et j'ai dû parcourir 14 kilomètres en charrette pour trouver le premier téléphone! Mais ce qui m'a le plus frappé - c'est la pauvreté. Des familles vivant avec trois fois rien. Les gens vivent de la pêche, mais la rivière est souvent polluée, et les poissons meurent. Les enfants sont malades à cause de cette eau, car ils se lavent dans la rivière. »

Le projet ne s'arrêtera sans doute pas là. Des envois de manuels scolaires sont envisagés et les femmes du village ont besoin d'outils de jardinage. Les lycéens voudraient en collecter.

« Quand nous sommes repartis, tout fonctionnait! remarque Aliou. Mais pour moi, le plus important, c'est que nous avons connu la vie en collectivité. Nous étions obligés de réussir! » ajoute-t-il avec fierté.

- (a) Pourquoi existe-t-il un lien entre le lycée à Roubaix et le village de Thioubalel?

..... (1 mark)

- (b) Qu'est-ce que les élèves voulaient faire à Thioubalel et pourquoi?

.....  
..... (2 marks)

(c) Comment est-ce que les élèves ont obtenu de l'argent?

.....  
.....  
*(2 marks)*

(d) Comment ont-ils trouvé cette tâche et pourquoi?

.....  
.....  
*(2 marks)*

(e) Comment ont-ils complété le dossier?

.....  
.....  
*(2 marks)*

(f) Qu'est-ce que les élèves ont fait après leur arrivée au Sénégal?

.....  
.....  
*(2 marks)*

(g) Donnez **six** détails de la vie quotidienne au Sénégal, selon Aliou.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
*(6 marks)*

(h) Qu'est-ce que les élèves voudraient faire à l'avenir?

.....  
.....  
*(2 marks)*

(i) Comment se sent Aliou, après ses expériences au Sénégal?

.....  
*(1 mark)*

**END OF QUESTIONS**

—  
20  
+  
—  
10  
=

**Total**

—  
30

# FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

General Certificate of Education  
January 2003  
Advanced Subsidiary Examination



**FRENCH**  
**Unit 1 Transcript**

**FR01T**

## FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

Thursday 9 January 2003 Afternoon session

Time allowed: 1 hours 30 minutes

Enclosed is a copy of the transcript of the text of the Listening Test. This packet must be taken into the examination room and should only be opened, by the invigilator, in case of emergency such as tape breakdown, etc.

After the examination, the transcript should be kept with the tape for future use by teachers.

---

**PART A**

---

**Passage 1** Les métiers (*One minute and 5 seconds*)

- Qu'est-ce que tu veux faire dans la vie, Christelle?
- Je suis très sportive et je préfère de loin le foot. J'aimerais faire partie de l'équipe de France féminine. Vous savez, il n'y a pas que les garçons qui jouent bien. D'ailleurs, je gagne souvent contre eux.
- Merci, Christelle. Et toi, Patrick?
- Je voudrais être commissaire de police. Je suis fan de la série policière *Navarro* sur TF1. Je sais qu'il faut avoir une excellente condition physique. On m'a dit aussi qu'il faut aimer rencontrer des gens et les écouter, les rassurer. Moi, je trouve ça bien.
- Et Annie, je vais te poser la même question. Qu'est-ce que tu veux faire plus tard, toi?
- Avant, je voulais être médecin, mais il faut beaucoup d'années d'études, 9 à 10 ans, je crois. Je pense être journaliste, parce que je suis forte en orthographe et en français écrit et tout ça.

**Passage 2** Larusso (*One minute*)

- Cet automne, Larusso sort son nouvel album. Son identité ne change pas dans cet album. Elle garde toujours sa bonne humeur. Ça fait du bien. Larusso est notre invitée ce soir. «L'anti-dépresseur des adolescents», c'est ton surnom et c'est bien mérité.
- Merci.
- Quand on veut être une star, il faut s'y prendre très jeune, semble-t-il.
- Oui, à l'âge de 9 ans, ma mère m'a offert un amplificateur et un micro. Et je chantais à des petites fêtes familiales et aux mariages.
- Vous vivez toujours chez vos parents. L'amour ne fait pas partie de vos projets?
- Pour vous parler franchement, je peux vivre très bien sans les hommes. Mais vivre sans chiens? Jamais! J'en ai quatre.

**Passage 3** Les cartables (*One minute and 1 second*)

- Tu as déjà pesé ton cartable, ce sac que tu portes tous les jours à l'école? Tes parents sûrement. Il n'y a plus anxieux qu'un parent qui regarde un adolescent partir pour l'école en ayant l'air d'un alpiniste. C'est nocif, ces trucs-là. Demande un peu aux médecins scolaires. Avant les maths et les sciences, le grand ennemi de l'élève, c'est le mal de dos. Et tu as vu ce que tu mets là-dedans? Un agenda, un portable, un Twix écrasé, une BD, des Kleenex. Il y a des sacs chers qui ne durent qu'un mois et des sacs sans marque qui traversent l'année sans problème. Mais imagine dans un avenir pas si loin quand le manuel électronique remplacera la tonne de papier quotidienne. Comme il sera mince, ton cartable. Oui, c'est bien gentil mais comment on fera pour symboliser les poteaux de football pendant la récréation, hein?

---

**PART B**

---

**Passage 4** Le Café des Parents (*Two minutes and 9 seconds*)

- Bienvenue au café des parents. Installé à Paris, ce café a pour but de recevoir tous les parents qui ont un problème avec leur enfant ou ceux qui recherchent des renseignements pratiques. Je parle avec Cécile Vincent. Cécile, pourquoi vient-on au café?
- Ici, on peut parler en toute liberté dans une ambiance qui est ... dans une ambiance détendue. Notre équipe assure l'accueil des parents, des grands-parents et même des adolescents. Les parents nous disent «J'ai trouvé du cannabis dans la chambre de mon fils» ou même «C'est la guerre à la maison, on ne peut pas s'entendre». Mais, il y a aussi ceux qui demandent tout simplement: «Je ne sais pas où m'adresser pour trouver un club sportif.»
- Et comment est-ce qu'on trouve des renseignements?
- On dispose d'un documentaliste dans une bibliothèque et on a des ordinateurs reliés à l'Internet, mais des psychologues viennent nous aider bénévolement.
- Et ce service est gratuit?
- Justement, pour l'heure ce service est gratuit, mais on paie deux euros pour une tasse de café et on demande à nos clients de faire une petite contribution s'ils sont satisfaits.
- Cécile, merci bien. Avec moi, j'ai Lucette Guyonnet, qui est venue au café aujourd'hui. Vous cherchez quoi, Lucette?
- Je suis venue de la part de mon fils qui voudrait faire des études de sport et des études de biologie. Il ne sait pas si on peut faire les deux en même temps. Il a du mal à choisir parce que les deux domaines lui plaisent autant.
- D'accord. Voilà, le café des parents existe depuis deux ans déjà. Cécile et son équipe voudraient rester ouvert plus tard le soir afin d'accueillir des parents qui travaillent. Et la prochaine étape, eh bien, on espère voir fleurir des cafés de ce genre en province un peu partout en France.

**END OF RECORDING**